

DOI: 10.24412/2470-1262-2026-1-2-62-75

УДК(UDC): 070:811.161.1'42

Jan Gallo,
Constantine the Philosopher University in Nitra,
Nitra, Slovak Republic
<https://orcid.org/iD-0000-0001-7113-9235>

*For citation: Gallo Jan (2026).
Linguistic and Cultural Picture of Russia in Contemporary Slovak Media Texts.
Cross-Cultural Studies: Education and Science,
Vol. 11, Issue 1-2. (2026), pp. 62-75 (in USA)*

*Manuscript received: 13/12/2025
Accepted for publication: 15/03/2026
The authors have read and approved the final manuscript.
CC BY 4.0*

LINGUISTIC AND CULTURAL PICTURE OF RUSSIA IN CONTEMPORARY SLOVAK MEDIA TEXTS

ЯЗЫКОВАЯ И КУЛЬТУРНАЯ КАРТИНА РОССИИ В СОВРЕМЕННЫХ СЛОВАЦКИХ МЕДИАТЕКСТАХ

Abstract:

The article examines the linguistic and cultural picture of Russia based on an analysis of selected Slovak media texts. The purpose of the analysis is to identify how Slovak media portray Russia, focusing not only on linguistic means but also on the cultural and value aspects presented in these media texts. The article discusses both the past and, primarily, the present-day picture of Russia, as well as its influence on politics, economics, and culture.

The introduction addresses the key role of the media's picture of countries and cultures in shaping opinions, attitudes, and prejudices that influence the perception of other peoples and cultures. The introduction also outlines the objectives of the study. The first part discusses the inextricable link between language and culture, highlighting the role of language not only as a tool for expressing ideas but also as a means of influencing perception and understanding of the world. The second part presents a picture of Russia in its historical past and compares it with the present. The following two parts analyse the current and, to some extent, past manifestations of the linguistic and cultural image of Russia based on selected written Slovak media texts. In conclusion, general conclusions are drawn based on the presented analyses of individual Slovak media texts.

Keywords: analysis, cultural picture of the world, media text, linguistic picture of the world, picture of Russia

Аннотация:

В статье рассматривается проблематика языковой и культурной картины России на основе анализа избранных словацких медиатекстов. Цель анализа – выявить, как

словацкие СМИ представляют Россию, уделяя внимание не только языковым средствам, но и культурно-ценностным аспектам, представленным в этих медиатекстах. В статье обсуждается частично прошлая, но, главным образом, современная картина России, а также её влияние на политику, экономику и культуру.

Во введении затрагивается проблематика ключевой роли медийной картины стран и культур при формировании мнений, установок и предрассудков, влияющих на восприятие других народов и культур. Также в введении приводятся цели исследования. В первой части обсуждается неразрывная связь языка и культуры, а также освещается роль языка не только как инструмента выражения идей, но и средства, влияющего на восприятие и понимание мира. Во второй части представлена картина России в историческом прошлом в сравнении с настоящим. В двух последующих частях приводится анализ проявлений настоящего и, частично, и прошлого языкового и культурного образа России на основе выбранных письменных словацких медиатекстов. В заключение подводятся общие итоги на основе представленных анализов отдельных словацких медиатекстов.

Ключевые слова: анализ, картина России, культурная картина мира, медиатекст, языковая картина мира

Введение (Introduction)

В современном глобализованном и взаимосвязанном мире медийная картина стран и культур играет ключевую роль в формировании мнений, установок и предрассудков. Эти картины, создаваемые различными средствами массовой информации, оказывают непосредственное влияние на наше восприятие других народов и культур. Медийная картина стран может влиять на наше принятие решений, а также на нашу повседневную жизнь. Однако многие из этих образов формируются стереотипами, ставшими неотъемлемой частью общественного дискурса. Поэтому крайне важно понимать, как эти картины создаются, распространяются и оказывают влияние на общественное мнение. Тема языковой и культурной картины России в словацких СМИ чрезвычайно актуальна, учитывая политические, исторические и культурные связи между Словакией и Россией, которые обусловлены не только сложностью исторических отношений, но и актуальными геополитическими проблемами.

В нашей статье проанализируем, как словацкие СМИ представляют Россию, уделяя внимание не только языковым средствам, но и культурно-ценностным аспектам, представленным в этих медиатекстах. Наша цель – выявить, какие стереотипы, ценности и образы связаны с этой страной и какое влияние они оказывают на словацкое общественное мнение. Медиадискурс играет ключевую роль в этом процессе, поскольку не только сами языковые средства, но и рамки, в которых эти картины представлены, влияют на их восприятие. Эта тема также важна в контексте современной международной политики, где Россия постоянно является предметом публичных дискуссий. Поэтому важно проанализировать, какой резонанс эта картина вызывает в словацком обществе.

Предыдущие отечественные и зарубежные исследования показывают, что медийная картина России не является однородным явлением, а принимает различные формы в зависимости от исторического, политического и культурного контекста.

Исследования показывают, что картина России в словацких СМИ зависит от мировых тенденций и дискуссий, а также от политической ситуации в Словакии. Наша статья направлена на развитие этого исследования и углубление знаний о факторах, влияющих на создание и интерпретацию медийных картин России в словацком контексте.

1. Научная теория (Scientific theory)

Языковая и культурная картины мира

Картина мира – это совокупность идей и взаимосвязей, посредством которых человек формирует представление о мире, своём месте в нём и своих отношениях с окружающей действительностью, природой, другими людьми и самим собой. Этот образ состоит из различных представлений о мире, возникающих на основе личного опыта и социальных норм, формируя тем самым уникальное представление о мире и отношение к нему. По мнению Я. Николаевой и Н. Боголюбовой, язык и культура неразрывно связаны и взаимно влияют друг на друга, что также относится к тому, как язык формирует наше восприятие и организацию реальности. По мнению авторов, языковое представление о мире создаёт мост между обществом и реальностью благодаря своей системной структуре. Авторы далее утверждают, что каждый язык образует особую сферу, необходимую для понимания других языков и культур. Таким образом, язык позволяет создать уникальное представление о мире, отличное от других языков и культур. Языковая картина мира включает в себя лексико-грамматический строй языка, влияющий на восприятие и организацию человеком окружающего мира. Авторы приходят к выводу, что эти картины мира не примитивны, а отражают сложные и многогранные интерпретации действительности, которые могут различаться в зависимости от культуры и языковой среды [ср. 16, с. 33–38].

Как утверждают далее Я. Николаева и Н. Боголюбова, согласно теории лингвистической относительности, сформулированной Э. Сепиром и Б. Л. Уорфом, язык не только отражает реальность, но и формирует наше восприятие мира. Исходя из этого, авторы приходят к выводу, что язык – это не только инструмент выражения идей, но и средство, влияющее на наше восприятие и понимание мира. Эти теории являются ключом к пониманию взаимосвязи языка, культуры и мира, открывающегося нам посредством языка [там же, с. 47].

2. Цели и методы (Objectives and Methods)

Целью исследования является анализ избранных словацких медиатекстов, представляющих частично прошлую, но, главным образом, современную картину России, а также её влияния на мировую политику, экономику и культуру. Мы уделяем особое внимание тому, как авторы этих текстов используют язык для формирования образа России в глазах читателей. Таким образом, нашей целью является:

а) изучение лексических приёмов, используемых авторами для создания образа России в контексте различных политических, военных, экономических и культурных событий;

б) анализ влияния на эмоциональный отклик читателя и формирование его отношение к России, уделяя особое внимание конкретным словам или фразам, вызывающим различные эмоциональные реакции;

в) оценка влияния языковых приёмов на общее впечатление от статей и формирование общественного дискурса о России не только на уровне отдельных читателей, но и на более широкое отношение общества к этой стране.

Таким образом, для достижения вышеуказанных целей мы применяем метод лингвокультурного анализа, который позволит нам изучить языковые средства, формирующие образ России в средствах массовой информации. Лингвокультурный анализ поможет нам выяснить, как язык, используемый в СМИ, участвует в формировании общественного мнения и как он влияет на восприятие России в глазах словацких читателей.

3. Дискуссия (Discussion)

Россия и её картина в настоящее время

В настоящее время средства массовой информации являются неотъемлемой частью повседневной жизни. Люди следят за новостями, читают статьи, комментируют и формируют мнение о различных медиа, которые одновременно пытаются сформировать собственный имидж. При этом следует отметить, что редакции СМИ прилагают усилия для формирования и укрепления собственного имиджа. Однако мало кто осознаёт, что важно не только то, как сами СМИ представляют страну, но и то, какое общее впечатление она производит. Имидж страны неразрывно связан с её представлением в СМИ. Позитивный образ России или любой другой страны может оказать существенное влияние на развитие её внутренних и внешних отношений. Поэтому всё более важным становится разработка и реализация стратегий, направленных на поддержание позитивного образа страны в мировом медиапространстве. Согласно В. Е. Ключниковой восприятие России за рубежом сегодня весьма противоречиво. Страна часто изображается в СМИ через деятельность президента, но старые стереотипы советских времён всё ещё сохраняются. В современном глобальном медиамире России важно найти баланс в её представлении зарубежному читателю. За рубежом Россию часто ассоциируют с холодом, водкой и русскими женщинами. Россия пытается улучшить свою репутацию через СМИ, ориентированные на зарубежную аудиторию. Примером может служить информационное агентство «Спутник», вещающее на 33 языках. Высокая аудитория в таких странах, как Франция, где оно популярнее некоторых других СМИ, свидетельствует об интересе людей к объективной информации о России. СМИ играют решающую роль в формировании восприятия страны зарубежными зрителями и читателями. Наиболее негативное представление России в СМИ встречается в американских новостных источниках. Такое негативное изображение обусловлено напряжёнными отношениями между двумя государствами, постоянными разногласиями во внешней политике и эпохой холодной войны. По мнению российских экспертов, такая однобокая подача информации непрофессиональна и нарушает основной журналистский принцип объективности. В США выделяют три основные негативные тенденции в отношении России и её текущей политической ситуации: а) неблагоприятный образ российского лидера, б) негативное восприятие России и в) напряжённые отношения между Россией и США. По мнению исследователя А. В. Шоботенко, американские СМИ часто ассоциируют образ России с такими терминами, как «авторитарный режим», «наследие Советского Союза», «бедная и застойная

страна», «ядерная держава», «потенциальный агрессор» или «крупный конкурент». Эти термины широко используются для описания России в американском медиадискурсе [11, с. 1–2].

4. Результаты и обсуждения (Results and Discussion)

Картина России в Словакии: прошлое и настоящее

В процессе анализа, обозначенной в заглавии проблемы, можно выделить пять основополагающих аспектов, на основе которых формируется картина России в Словакии: исторический, славянофильский (русофильский), переводческий, политический (советский и постсоветский периоды), сугубо лингвистический. В статье сосредоточим наше внимание на политических факторах, участвующих в формировании языкового образа России и Словакии в СМИ.

Для современных СМИ характерно предпочтение отрицательной информации, создающее впечатление о всепобеждающей силе зла. Если СМИ должны нести абсолютно правдивую информацию, то им необходимо опровергнуть мнение о первостепенной важности негативных новостей и отрицании добра. От масс-медиа требуется однозначная позиция, принимая во внимание то, что их адресатом является человек.

Однако в реальной жизни мы являемся свидетелями того, что большая аудитория, и, прежде всего, молодое поколение Словакии, не имея элементарных знаний о России, вынуждено руководствоваться только различными необъективными и даже лживыми политическими оценками, доступными в разнообразных СМИ.

В словацких газетах и журналах редко можно найти статьи, где образ России освещается в положительном свете. Например, в газете Pravda 26 июля 2009 г. появилась статья под названием *Nostalgia. S vlakmi družby sa cestovalo takmer zadarmo / Ностальгия. На поездах дружбы мы путешествовали почти бесплатно* о поездах дружбы из Братиславы в Москву и обратно в советские времена. Ее автор с ностальгией вспоминает времена социализма, когда избранные люди из Словакии имели возможность почти бесплатно путешествовать в Советский Союз на поезде дружбы. В конце статьи он заключает: „Po roku 1989 cestovanie vlakmi družby skolabovalo. Už neboli potrebné. Hlavné prúdy turistov zo Slovenska sa presmerovali. A z ostatných družobných krajín tiež ...“, / «После 1989 года путешествия на поездах дружбы перестали существовать. В них уже не было нужды. Главные потоки туристов из Словакии были переориентированы. Так же как и из остальных дружественных стран ...» .

Настоящая картина России в словацких СМИ: анализ выбранных статей

В данной части приводим нами разработанные комментарии на основе проведенных анализов нескольких выбранных статей из словацких СМИ, реагирующих на образ русской культуры в современных условиях нашей жизни. Сначала выявим лексические приёмы, используемые авторами для формирования образа этой культуры. В последующем анализе сосредоточимся на конкретных выражениях, фразах и языковых структурах, которые могут влиять на отношение читателя. Основываясь на этих результатах, оценим, как язык формирует не только содержание, но и эмоциональный отклик читателя на рассматриваемую тему.

Armáda zmrzačených: Státisíce Rusov sa vracajú domov bez končatín. Kremel' vyrába invalidov rýchlejšie než protézy / Армия увечных: сотни тысяч россиян вернулись домой без конечностей. Кремль производит инвалидов быстрее, чем протезы

В статье рассматривается влияние войны на российскую армию, особое внимание уделяется большому числу солдат, вернувшихся домой с хронической инвалидностью. Обращается внимание на тревожное число ампутаций и нехватку протезов для раненых солдат. В статье критикуются действия правительства, которое, как утверждается в статье, не обеспечивает надлежащего ухода за ветеранами.

В тексте явно используется эмоциональная и экспрессивная лексика, чтобы подчеркнуть серьёзность ситуации. Такие слова и словосочетания, как *zmrzačení / искалеченные*, *invalidi / инвалиды*, *amputácie / ампутации* или *bez končatiny / лишённые конечностей*, создают образ войны, которая приводит не только к гибели людей, но и к долгосрочным физическим и психологическим последствиям для выживших солдат. Такая языковая стратегия апеллирует к эмоциям читателя, одновременно способствуя критике правительства, которое неспособно эффективно бороться с последствиями военного конфликта.

Ярким элементом статьи являются заголовок и подзаголовок, содержащие метафорическое выражение *Kremel' vyrába invalidov rýchlejšie než protézy / Кремль производит инвалидов быстрее, чем протезы*. Эта формулировка предполагает, что государство активно отправляет солдат на фронт, но их последующая реабилитация и интеграция в общество отстают. Метафора подчёркивает несбалансированный подход к военным стратегиям и заботе о солдатах после возвращения с поля боя.

Текст имеет чёткую структуру, постепенно раскрывая тему от конкретных данных о числе раненых к более широкой критике политических и социальных последствий войны. В первых отрывках представлена статистика по масштабам ранений, что позволяет сразу привлечь внимание читателя. Далее статья фокусируется на реакции государства и проблемах, связанных с предоставлением медицинской помощи и реабилитацией.

В целом, текст критикует подход правительства к ветеранам войны, создавая впечатление, что солдаты-инвалиды лишены должной поддержки. В статье используются такие резкие выражения, как «вопиющая проблема» и «беспрецедентно высокий уровень», чтобы подчеркнуть масштаб и серьёзность ситуации. Используя эмоциональный язык и шокирующую статистику, автор стремится повысить осведомлённость о последствиях войны и вызвать у читателя чувство несправедливости и недовольства отношением государственных институтов.

По содержанию статья не только информирует, но и побуждает читателя к размышлениям об этических и моральных аспектах войны. В ней подчёркивается, что военный конфликт не только приводит к мгновенной гибели людей, но и имеет долгосрочные последствия, влияющие на качество жизни тысяч людей. Критика правительства выражается в акценте на нехватке средств на протезы и длительном ожидании медицинской помощи, что усиливает впечатление неуправляемой кризисной ситуации. Таким образом, статья вызывает сильные эмоции и стимулирует дискуссию о влиянии войны на отдельных людей и на общество в целом.

Divadlo Bolšoj teatr natrvalo stiahlo z repertoáru balet Nurejev / Большой театр навсегда изъяс из своего репертуара балет «Нуреев»

В статье об отмене балета «Нуреев» в Большом театре России основное внимание уделяется причинам, по которым балет был фактически отменён. Причиной стало ужесточение закона о запрете гей-пропаганды в России, что наглядно демонстрирует политический климат в стране. Автор не говорит о правильности или неправильности этого решения, а просто констатирует факты, которые читатель может оценить сам.

В статье появляются такие выражения, как *natrvalo zrušený / отменён навсегда, sprísnenie zákona / ужесточение закона, zakázaný balet / запрещённый балет* или *propagovanie netradičných sexuálnych vzťahov / афиширование нетрадиционных сексуальных отношений*. Эти слова широко распространены в современной России, поскольку ассоциируются с текущими политическими и общественными событиями, где свобода художественного самовыражения всё больше ограничивается. Автор статьи концентрируется только на описании фактов, что делает текст более объективным.

В тексте также упоминается режиссёр Кирилл Серебренников, покинувший Россию после начала войны на Украине. Режиссёр был известен своей критикой правительства, и выдвинутое против него обвинение в хищении считается политическим. Статья упоминает это обвинение, чтобы показать, как политика вмешивается в искусство и ограничивает свободу слова.

Далее упоминается, что некоторые консервативно настроенные зрители критиковали балет «Нуреев» за его обнажённость и вульгарность. Этот факт демонстрирует, как возникает напряжение между традиционными ценностями в России и свободой художественного самовыражения. Таким образом, балет стал не только художественной, но и политической темой для дискуссий, демонстрируя, что политика по-прежнему влияет на культуру в России.

В статье также упоминается фигура Рудольфа Нуреева, бежавшего из Советского Союза и ставшего известным танцовщиком на Западе. В этом контексте Нуреев олицетворяет собой символ свободы и независимости, что ещё больше подчёркивает разницу между открытым Западом и закрытым режимом в России. Его история показывает, как артисты борются за свою свободу в условиях, где сложно самовыражаться.

Хотя статья не выражает напрямую точку зрения автора, способ подачи фактов показывает, насколько сильно государство вмешивается в культурную жизнь России. Для словацкого читателя, живущего в стране с прочными традициями свободы слова, эта статья может быть интересна, поскольку показывает разницу между свободным и авторитарным режимом. В Словакии, где свобода слова защищена, такое вмешательство может быть воспринято как несправедливое и несоразмерное.

В заключение мы приходим к выводу, что данная статья показывает, как политические решения в России влияют на культуру и искусство. Этот случай служит примером того, как политика вмешивается в свободу художественного самовыражения, что имеет серьёзные последствия для деятелей искусства и культуры. Этот конфликт между свободой самовыражения и политическими ограничениями важен и для словацкого читателя, поскольку заставляет задуматься о том, насколько важно

сохранять культуру независимой от политического давления.

Platforma Otvorená Kultúra! zorganizovala protest pred SND proti Netrebko. Jej koncert v Bratislave bol vypredaný za dva dni / Платформа «Открытая культура!» организовала акцию протеста против Нетребко перед зданием Словацкого национального театра. Билеты на её концерт в Братиславе были распроданы за два дня

Статья посвящена несогласию сторонников платформы «Открытая культура!» с выступлением известной русской оперной певицы Анны Нетребко на сцене Словацкого национального театра в Братиславе 29 апреля 2025 года. Платформа организовала митинг протеста под названием *Netreba nám Netrebko / Нам не нужна Нетребко*. Цель митинга – выразить несогласие с выступлением А. Нетребко в связи с её открытой поддержкой президента России Владимира Путина и прорусских сепаратистских республик на Украине в прошлом, от которой она до сих пор не отказалась. В статье Словацкий национальный театр вновь осуждает российскую агрессию на Украине, а также и сама Нетребко ещё в марте 2022 года. В связи с этим директор Словацкого национального театра Зузана Тяпакова задаёт вопрос: «Анна Нетребко выступает в Англии, Италии, Америке, Австрии, неужели только у нас, в Словакии, с этим проблема?» З. Тяпакова добавляет, что не боится беспорядков, но грустит по этому поводу, делая вывод, что «те, кто провозглашает открытость культуры и искусства, в очередной раз осуждают кого-то за его происхождение. Они также призывают людей гудеть в гудки, использовать трещётку, поливать краской или проявлять другие примитивные проявления. Что ж, это, прежде всего, их визитная карточка».

В статье сторонники платформы также критикуют высокие цены на билеты, на основе чего директор Словацкого национального театра ответила: «Билеты были распроданы за два дня, так что, вероятно, они были не такими уж и дорогими. Это также свидетельствует об интересе к культуре, учитывая, что Анна Нетребко – ведущая сопрано, входящая в число лучших мировых исполнителей». Факты, представленные в статье, указывают на то, как политика может вмешиваться в искусство, чья главная миссия – объединять людей независимо от их политических взглядов.

Что касается использования лексических средств, то в тексте явно присутствует эмоциональная лексика с негативной коннотацией (*Netreba nám Netrebko / Нам не нужна Нетребко, Zásadné zlyhanie hodnôt / Фундаментальный провал ценностей, Najdrahšie predstavenie v histórii SND / Самый дорогой спектакль в истории СНД*), подчёркивающая несогласие с политическими решениями в России, влияющими на культуру и искусство. Напротив, в связи с самим выступлением певицы можно отметить лексику с позитивной коннотацией (*atraktívny program / привлекательная программа, strhujúci umelecký výkon / увлекательное артистическое исполнение, neorakovateľná pozitívna emócia / уникальная положительная эмоция*).

В заключение мы приходим к выводу, что данная статья также указывает на то, как влияют политические решения в России на культуру и искусство. Этот случай – пример того, как политика вмешивается в свободу художественного самовыражения, что имеет серьёзные последствия для деятелей искусства и культуры. Этот конфликт между свободой самовыражения и политическими ограничениями важен и для словацкого читателя, поскольку заставляет задуматься о том, насколько важно

сохранять культуру независимой от политического давления.

Hokej bude bez Rusov a Bielorusov ďalší rok. Ich návrat by bol rizikom / Хоккей останется без россиян и белорусов ещё год. Их возвращение было бы рискованным

Автор стремится к объективности, поэтому в тексте использует нейтральные глаголы, такие как *predĺžil vyličenie / продлил исключение, zdôvodnil / оправдал* или *hlasoval / проголосовал*. Эти глаголы подчёркивают, что это официальное решение, а не субъективное мнение. Тем не менее, в статье встречаются такие словосочетания, как *ruská agresia / российская агрессия, bezpečnostné riziká / риски безопасности* или *veľké riziká / крупные риски*, которые уже не являются нейтральными и несут в себе определённый оценочный заряд. Эти выражения имеют сильный эмоциональный подтекст и могут вызвать у читателя негативное отношение к России и Беларуси.

Предложения просты. Вместо собственной оценки автор цитирует ИИХФ (Международная федерация хоккея на льду) и её президента, создавая впечатление объективности. Однако в статье отсутствует реакция российской стороны, что означает, что читателю представлена лишь одна сторона истории. Такой однобокий взгляд может привести к интерпретации, соответствующей доминирующему дискурсу европейских СМИ, где Россия изображается как агрессор без представления альтернативной точки зрения.

В статье не употребляется экспрессивная лексика и открытая пропаганда, однако её язык структурирован таким образом, что косвенно влияет на восприятие ситуации читателем. Использование технических и формальных терминов, таких как *bezpečnostné riziká / риски безопасности*, может создать впечатление, что исключение России и Беларуси – исключительно рациональный и логичный шаг.

Текст является частью европейского медиадискурса, где Россия, как правило, представлена как угроза. Это отражается и в лингвистических средствах. Даже если статья не затрагивает напрямую эмоции читателя, некоторые слова и формулировки косвенно поддерживают критическое отношение к России. Повторяя некоторые ключевые термины, такие как *riziká / риски* и *agresia / агрессия*, автор навязывает читателю интерпретацию, соответствующую преобладающему на Западе мнению.

На первый взгляд текст кажется нейтральным, но используемый язык и отсутствие позиции России свидетельствуют о его приверженности европейской интерпретационной линии. Статья не носит откровенно пропагандистского характера, но её языковые средства тонко подталкивают читателя к определённой интерпретации. Если бы текст был действительно нейтральным, он бы содержал и высказывания другой стороны или использовал бы более взвешенные языковые средства, без резких оценочных выражений.

Rusko sa snaží ukončiť zahraničnú štruktúru vo výrobcovi vodky Russian Standard / Россия стремится положить конец иностранному капиталу производителя водки «Русский Стандарт»

В статье рассматриваются шаги, предпринимаемые Россией для ликвидации зарубежной структуры компании «Русский Стандарт», производителя водки, и

снижения её зависимости от западных стран в сфере бизнеса. Министерство финансов включило заводы компании в список «экономически значимых организаций» и инициировало арбитражное разбирательство в отношении иностранных холдинговых компаний, входящих в структуру собственности. Эти шаги являются ответом на западные санкции, которые, по заявлению России, препятствуют деятельности таких компаний, как «Руст Россия» и «Русский Стандарт Водка», производящих водку и другие крепкие спиртные напитки.

В статье используется ряд технических, экономических и юридических терминов, что позволяет предположить, что она фокусируется на конкретных экономических и правовых мерах, предпринимаемых Россией в ответ на вмешательство Запада в деятельность российского бизнеса. Упоминание западных санкций подчёркивает политико-экономический аспект конфликта между Россией и западными государствами. Такой язык создаёт впечатление, что санкции являются препятствием для бизнеса и что Россия решила использовать правовые инструменты для защиты внутренних экономических активов от внешнего вмешательства. Текст нейтральный или слегка критический. Для словацкого читателя он может быть воспринят как информация о растущей изоляции России, которая сталкивается с политическим и экономическим давлением со стороны западных стран. В то же время он может создать впечатление, что Россия отвечает на это давление правовыми мерами для защиты своей экономики и ограничения влияния западных стран. В целом, данная статья может отражать сложную геополитическую напряжённость между Россией и Западом и то, как Россия справляется с внешними экономическими вызовами.

Заключение (Conclusion)

Наш анализ показал, что языковая и культурная картины России в словацких СМИ во многом определяются историческими и политическими факторами, создающими основу для формирования стереотипов. Эти стереотипы являются не только результатом предвзятых интерпретаций, но и продуктом более широких геополитических интересов, которые влияют на то, как Россия изображается в СМИ. Эти картины оказывают значительное влияние на общественное мнение и формируют взгляды и отношение граждан Словакии к России.

Анализируя медиатексты, мы обнаружили, что словацкие СМИ часто изображают Россию как врага, опасного игрока в глобальных конфликтах, ответственного за различные негативные явления в международной политике. Эти негативные образы создаются с помощью языковых средств, которые подчёркивают негативные аспекты российской политики и общества, игнорируя более сложные и многообразные представления об этой стране. Стереотипы, изображающие Россию как авторитарную страну с ограниченными свободами и авторитарным руководством, неоднократно встречаются в медиатекстах. Такой односторонний взгляд на Россию может негативно повлиять не только на наше восприятие этой страны, но и на межкультурные отношения между Словакией и Россией.

Проанализировав языковые средства, используемые СМИ для создания данной картины, мы обнаружили, что язык играет ключевую роль в формировании эмоционального впечатления, которое читатель получает от текста. Использование таких слов, как *agresívny* / агрессивный, *zákerný* / коварный или *nevraživý* / враждебный,

в отношении России создаёт образ страны как угрозы, способной оказать негативное воздействие на другие страны. Эти языковые решения оказывают фундаментальное влияние на то, как общественность воспринимает Россию и какие эмоции вызывают у неё эти медиарепрезентации.

Мы также обратили внимание на то, что словацкие СМИ зачастую не учитывают сложность и многообразие российской культуры и общества. Такой односторонний взгляд на Россию снижает шансы на создание сбалансированной картины, которая бы также включала положительные аспекты русской культуры, истории и вклада. Такая некомплексность приводит к созданию образа России, сведенного к негативным политическим и военным аспектам, что еще больше способствует углублению предрассудков в отношении этой страны и ухудшению межкультурных отношений.

На основании полученных данных можно сделать вывод о том, что языковые средства, используемые в медиатекстах, играют важную роль в формировании общественного мнения о России. Использование определенных терминов и фраз имеет возможность не только описывать события, но и влиять на эмоциональный отклик читателя. Например, использование в медиатекстах слов с негативной коннотацией создаёт образ России как опасной и враждебной страны. Этот образ впоследствии формирует общественное мнение и влияет на восприятие не только этой страны, но и геополитических отношений в целом.

Таким образом, наш анализ показывает, что языковая и культурная картины России в словацких СМИ являются результатом сложного процесса, включающего исторические, политические и культурные факторы. Этот образ напрямую влияет на словацкое общественное мнение, формирует наше восприятие этой страны и, в то же время, может негативно влиять на межкультурные отношения между Словакией и Россией. Однако это указывает на необходимость критического подхода к медиатекстам и важность анализа лингвистических и культурных механизмов, формирующих наши представления о других странах.

В заключение можно отметить, что анализ медиаобразов таких стран, как Россия, имеет решающее значение для понимания закономерностей коммуникации и взаимодействия между государствами в глобализированном мире. Наш анализ способствует лучшему пониманию этих механизмов и демонстрирует важность того, как эти картины представляются общественности. Учитывая актуальность политических вопросов, касающихся России, в глобальном контексте, крайне важно осознавать влияние медиаобразов на наши мнения и установки. Таким образом, мы можем внести вклад в создание более открытого и справедливого общества, которое сможет лучше понимать различные культуры и народы и решать проблемы, возникающие в межкультурной коммуникации и международных отношениях.

References:

1. Blaho, M. (2005) „Jazyk nenávisťi“ v ruskom a slovenskom internete ako ilúzia absolútnej pravdy. In: Jazykové formy pravdy, omylu a lži v rusko-slovenských jazykových kulturologických porovnávaníach. (Zborník príspevkov grantového seminára Prešov, 23. júna 2005). FF PU. Dostupné na: <http://www.pulib.sk/elpub/FF/Guzi2/index.htm> [cit. 4. 2. 2026].

2. Cingerová, N., Dulebová, I., Štefančík, R. (2021) *Politická lingvistika*. Bratislava. Vydavateľstvo Ekonóm, 152 s. ISBN 978-80-225-4861-8.
3. Cingerová, N., Dulebová, I. (2023) *Mediálna lingvistika. Východiská kritickej analýzy Mediálnych textov*. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 220 s. ISBN 978-80-223-5720-3.
4. Dulebová, I., Štefančík, R., Cingerová, N. (2024). *Language and Security. The Language of Securitization in Contemporary Slovak Public Discourse*. Berlin: Peter Lang, 150 s. ISBN 978-3-631-91368-0.
5. Fatkullina, F. G., Khabirov, R. R. (2015) *Mediatekst v sovremennom komunikativnom prostredí. Sovremennyye problemy nauki i obrazovaniya*. Dostupné na: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=18258> [cit. 4. 2. 2026].
6. Gajarský, L. (2020) *Axiological aspect of journalistic texts (on the material of Russian and Slovak news reports): monograph*. Belgorod: Publishing House of Belgorod National Research University BelNRU, 2020. 98 p. ISBN 978-5-9571-3017-8.
7. Guzi, L., Mertova, M. i kol. (2020) *V poiskakh rossiyskikh tsennostey II*. Preshov: Preshovskiy universitet v Preshove, 352 s. ISBN 978-80-555-2649-2.
8. Kalechits, Ye. I. (2024) *Priyomy avtorizatsii informatsii, vliyayushchiye na zhanrovuyu organizatsiyu mediatekstov* [Methods of Information Authorization Influencing the Genre Organization of Media Texts]. In: *Acta Universitatis Lodzianae: Folia linguistica Rossica*. Roč. 23, s. 37-54. ISSN 1731-8025.
9. Kalechits, Ye. I. (2024) *Vliyaniye yazykovoy lichnosti na zhanrovuyu organizatsiyu mediatekstov* [The Influence of Linguistic Personality on the Genre Organization of Media Texts]. In: *Litikon: časopis pre výskum literatúry*. Vyp. 9, No 2, s. 154-169. ISSN 2453-8507.
10. Kalechits, Ye. I. (2024) *Pragmalingvisticheskaya model' issledovaniya teksta s proyektivnyy na govoryashchego* [Pragmalinguistic model text research with projection onto the speaker]. In: *Przegľad Rusycystyczny: Russkoje obozrenije*. vyp. 188, No 4, s. 198-218. ISSN 0137-298X.
11. Klyuchnikova, V. Ye. (2022) *Mediaobraz Rossii v zarubezhnykh sredstvakh massovoy informatsii* [PDF]. Tambovskiy gosudarstvennyy universitet imeni G.R. Derzhavina, s. 1-10. Dostupné na: https://www.tsutmb.ru/nauka/internet-onferencii/2022/zhurnalistika_v_epohu_cifrovyyh_transformacij/2/Kluchnikova.pdf [cit. 3. 2. 2026]
12. Korina, N. i kol. (2014) *Yazykovaya kartina mira i kognitivnyye priority yazyka*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 204 s. ISBN 978-80-558-0702-7.
13. Korina, N. (2012) *K voprosu ob oppozitsionnykh dominantakh v russkoy i slovatskoy yazykovoy kartine mira*. In: *Ratsional'noye i emotsional'noye v russkom yazyke: mezhdunarodnyy sbornik nauchnykh trudov*, Moskva, 21. – 24. 11. 2012. Moskva: Moskovskiy oblastnoy gosudarstvennyy universitet, s. 273-279. ISBN 978-5-7017-1964-2.
14. Korina, N. B. (2025). *Trends in the development of Slovak Slavic studies on the pages of the Slavica Slovaca journal*. In: *Slavica Slovaca*, vol. 60, No 2, pp. 135-148. ISSN 0037-6787.
15. Maximova, O. B. (2018). *Russia's Portrayal in the Mirror of International Mass Media: The Role of Cultural Context* [online]. In: *International Journal of English Linguistics*, Vol. 8, No 3, pp. 25-35. E-ISSN 1923-8703. Dostupné na: <https://www.ccsenet.org/journal/index.php/ijel/article/view/71908> [cit. 4. 2. 2026].

16. Nikolayeva, Yu., Bogolyubova, N. (2022) Mezhkul'turnaya kommunikatsiya v 2 ch. Chast' 1. Uchebnik dlya akademicheskogo bakalavriata. Moskva: Yurayt, 253 s. ISBN 978-50402-8085-8.
17. Pukanec-Diweg, M. (2025). Metaphors in Tourism Promotional Discourse: a Corpus-Assisted Study of the Cyril and Methodius Cultural Route. In: *Tourism in Southern and Eastern Europe, Conference Proceedings*. vol. 8, pp. 157-162. ISSN 2706-2406.
18. Sipko, J. (2011) Teoretické a sociálno-komunikačné východiská lingvokulturológie. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. 320 s. ISBN 978-80-555-0371-4.
19. Záhorák, A. (2025) Transfer kultúrnej identity v preklade umeleckého textu – vec možná či nemožná? In: Radoslav Štefančík (ed.). *Jazyk a politika. Na pomedzí lingvistiky a politológie X. Zborník príspevkov z 10. ročníka medzinárodnej vedeckej konferencie konanej dňa 3. 10. 2025*. Bratislava: Vydavateľstvo EKONÓM, s. 575-583. ISBN 978-80-225-5280-6 (online).

Sources:

1. Jančura, V. (2009) S vlakmi družby sa cestovalo takmer zadarmo. [Online]. PRAVDA. [citované 04. 02. 2026]. Dostupné na: <https://spravy.pravda.sk/domace/clanok/162717-s-vlakmi-druzby-sa-cestovalo-takmer-zadarmo/>.
2. PRAVDA (2025) Armáda zmrzačených: Státisíce Rusov sa vracajú domov bez končatín. Kremel' vyrába invalidov rýchlejšie než protézy. [Online]. PRAVDA. [citované 03. 02. 2026]. Dostupné na: <https://spravy.pravda.sk/svet/clanok/741414-armada-zmrzacenych-statisice-rusov-sa-vracaju-domov-bez-koncatin-kremel-vyraba-invalidov-rychlejsie-nez-protezy/>.
3. PRAVDA (2025) Platforma Otvorená Kultúra! Zorganizovala protest pred SND proti Netrebko. Jej koncert v Bratislave bol vypredaný za dva dni. [Online]. PRAVDA. [citované 02. 02. 2026]. Dostupné na: <https://spravy.pravda.sk/domace/clanok/750354-platforma-otvorena-kultura-protestuje-pred-snd-proti-koncertu-netrebko/>.
4. SME.sk, (2025) Rusko sa snaží ukončiť zahraničnú štruktúru vo výrobcovi vodky Russian Standard. [Online]. SME.sk. [citované 03. 02. 2026]. Dostupné na: <https://index.sme.sk/c/23446056/rusko-sa-snazi-ukoncit-zahranicnu-strukturu-vo-vyrobcovi-vodky-russian-standard.html>.
5. SPORTNET (2023) Hokej bude bez Rusov a Bielorusov ďalší rok. Ich návrat by bol rizikom. [Online]. SPORTNET. [citované 03. 02. 2026]. Dostupné na: <https://sportnet.sme.sk/spravy/hokej-rusko-bielorusko-iihf-predlzilo-vylucenie-ms-2023/>.
6. ŠTANDARD, (2023) Divadlo Bolšoj teatr natrvalo stiahlo z repertoáru balet Nurejev. [Online]. ŠTANDARD. [citované 03. 02. 2026]. Dostupné na: <https://standard.sk/346134/divadlo-bolsoj-teatr-natrvalo-stiahlo-z-repertoaru-balet-nurejev/>.

Information about the Author:

Gallo Jan (Nitra, Slovakia) – PhD., Associate Professor of the Department of Slavic Studies, Constantine the Philosopher University in Nitra, Faculty of Arts.

E-mail: jgallo@ukf.sk

ORCID ID: [0000-0001-7113-9235](https://orcid.org/0000-0001-7113-9235)

SCOPUS ID: 57956653600

His research fields include: systemic linguistics, text linguistics, methodology of teaching the Russian language for foreigners, intercultural communication, and business communication.

Acknowledgements:

The article is funded by the EU NextGenerationEU through the Recovery and Resilience Plan for Slovakia under the project No. 09I03-03-V04-00670 *Inverted Morality: Reversed Semantics in Old Church Slavonic Moral Words (OXYMORAL)*.

Author's contribution: The work is solely that of the author.